International Situations Project Translation

**Brief Behavior Inventory (BBI) – 16 items**

|  |  |
| --- | --- |
| English Version | Translation (Hebrew) |
| *Extremely uncharacteristic* | מאוד לא אופייני |
| *Quite uncharacteristic* | די לא אופייני |
| *Fairly uncharacteristic* | לא אופייני במידת מה |
| *Somewhat uncharacteristic* | מעט לא אופייני |
| *Relatively neutral* | לא אופייני וגם לא בלתי אופייני |
| *Somewhat characteristic* | מעט אופייני |
| *Fairly characteristic* | אופייני במידת מה |
| *Quite characteristic* | אופייני למדיי |
| *Extremely characteristic* | אופייני ביותר |
| 1.     I tried to control the situation. | 1.     ניסיתי לשלוט במצב |
| 2.     I said negative things about myself. | 2.     אמרתי על עצמי דברים שליליים |
| 3.     I behaved in a competitive manner. | 3.     התנהגתי בצורה תחרותית |
| 4.     I displayed ambition. | 4.     הפגנתי שאפתנות |
| 5.     I dominated the situation. | 5.     שלטתי במצב |
| 6.     I showed high enthusiasm and a high energy level. | 6.     הפגנתי התלהבות רבה ורמת אנרגיה גבוהה |
| 7.     I engaged in physical activity. | 7.     עסקתי בפעילות גופנית |
| 8.     I concentrated on or worked at a hard task. | 8.     התרכזתי במשימה מסוימת או שעבדתי עליה קשה |
| 9.     I was reserved and unexpressive. | 9.     הייתי מופנם ולא הבעתי את עצמי |
| 10.   I was physically animated, moved around. | 10.   הייתי נמרץ פיזית ולא עמדתי במקום אחד |
| 11.   I was interested in what someone had to say. | 11.   התעניינתי במה שהיה למישהו אחר לומר |
| 12.   I sought advice. | 12.   חיפשתי עצה |
| 13.   I acted playful. | 13.   התנהגתי בשובבות |
| 14.   I expressed self-pity or feelings of victimization. | 14.   הבעתי רחמים עצמיים ותחושת קורבנות |
| 15.   I spoke in a loud voice. | 15.   דיברתי בקול רם |
| 16.   I exhibited a high degree of intelligence. | 16.  הבעתי מידה גבוהה של אינטליגנציה |

Translation provided by:

Eyal Rechter, Ono Academic College, Kiryat Ono

The International Situations Project is supported by the National Science Foundation under Grant No. BCS-1528131. Any opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed in this material are those of the individual researchers and do not necessarily reflect the views of the National Science Foundation.

International Situations Project

University of California, Riverside

David Funder, Principal Investigator

Researchers: Gwendolyn Gardiner, Erica Baranski

